

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 16

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang 16. April 1981 Heft 16/81

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Normen und Dokumentationen

### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16  
Postfach  
8039 Zürich  
Bestellungen und Auskünfte  
schriftlich oder durch  
Telefon (01) 201 15 70

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Abonnementen

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 135.—  
1/2 Jahr Fr. 71.—  
Einzelnummer Fr. 5.—

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

### Ausland:

1 Jahr Fr. 144.—  
1/2 Jahr Fr. 75.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 80 91/97

## Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptzitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



Transparente Silikonkautschuk-  
Beschichtung als Alternative zu  
Blechabdeckungen

Wer kennt sie nicht, die «Dächer» aus Kupferblech, welche

exponierte Fassadenteile vor  
Witterungseinflüssen schützen  
sollen. An historischen Bauten,  
meist schon mit grüner oder  
dunkelbrauner Patina überzogen,  
haben wir uns an sie gewöhnt.  
In der heutigen Zeit werden bei  
Sanierungen immer häufiger  
Blechabdeckungen eingebaut.  
Sie sollen mithelfen, historisch  
wertvolle Bausubstanz zu schützen  
und zu erhalten. Jedem Fachmann ist heute bekannt,  
dass diese «Dächer» nicht problemlos sind.

Erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang der Anschluss, an  
den Baukörper. Obwohl heute bewährte Fugendichtungsmassen  
angeboten werden, ergeben sich bei vielen Objekten von der

Konstruktion her Probleme, die  
nur durch einen hohen Aufwand  
lösbar sind. Metalle, speziell  
Kupferblech, erfahren bei ther-  
mischer Belastung, enorm hohe  
Längenänderungen erfahren  
(hoher Längenausdehnungsko-  
effizient  $\alpha$ ). Bei historischen  
Bauten wird die Veränderung  
der Architektur durch solche  
Abdeckungen vielerorts ein Hindernis  
bedeuten. Der Bauphysiker wird die thermische Aufla-  
dung (bis 90°) und die daraus re-

sultierenden Kondensate, welche mit löslichen Salzen angereichert sind, anführen.

Gründe genug, neue Systeme,  
die sich anbieten, zu prüfen.  
Ein solches System wird von der  
Firma merz + benteli ag,  
3172 Niederwangen/BE ange-  
boten. Es handelt sich um einen transparenten Silikonkaut-  
schuk, der unter der Bezeich-  
nung VP 3436 bei dieser Firma  
erhältlich ist.

## Inhalt

### Planung

**Der Stellenwert der Ökonomie in der Stadtplanung.** Von  
Hans-Jürg Büttler, Zürich

331

### Gesetzgebung

**Betrachtungen zur Produkthaftpflicht.** Von Matthias  
Kummer, Zürich

338

### Baurecht. Baurechtstagung 1981 in Fribourg.

**Der Architekt und der Ingenieur.** Von Anton Egli, Luzern

342

**Die Vertragshaftung des Bauherrn**

344

**Die Vertragshaftung des Unternehmers gegenüber seinem**

345

**Bauherrn**

345

**Probleme von und mit Subunternehmern**

345

### Versicherungen

**Stellung und Angebot der Krankenkassen.** Von Rudolf  
Luginbühl, Solothurn

346

### Strassenbau

**Bauprogramm 1981 für die Nationalstrassen**

348

### Umschau

**Glasfaserverbundstäbe im Brückenbau. «Giotto-Mission»  
zum Kometen Halley**

352

### Ingenieurschulen

**Erweiterung der Ingenieurschule Burgdorf**

353

### Tagungsberichte

**Symposium über unterirdische Kernkraftwerke. Anstriche  
und Beschichtungen im Tankbau**

353

### Bauwirtschaft

**Verbesserte Auftragslage in allen bauwirtschaftlichen  
Branchen**

354

### Wettbewerbe

**Feuerwehrgebäude Wettswil/Bonstetten (ZH). Bezirks-  
spital Hettwil. Realschulhaus, Zivilschutzanlage, Pfarrei-  
heim in Jonschwil**

354

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe.

Wettbewerbsausstellungen

Aus Technik und Wirtschaft

Tagungen, Kongresse, Firmennachrichten

Weiterbildung, Kurzmitteilungen, Stellenvermittlung

B65

B66

B67

SIA/GEP

B68